



Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

DE Tiefkühler 161 L

FR Congélateur 161 L



Grosses Volumen für viele Vorräte

Grand volume pour beaucoup de provisions

Grande volume per molte provviste

**Art. Nr. 27821.01
110670**



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.

Inhaltsverzeichnis

1 Allgemein	4
2 Sicherheitshinweise	4
3 Geräteübersicht	10
4 Installation	11
5 Nutzung / Bedienung	12
6 Wechsel Türanschlag	14
7 Reinigung	17
8 Problem und Fehlerbehebung	18

Sommaire

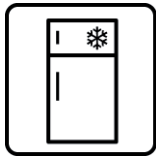
1 En général	19
2 Renseignements de sécurité	19
3 Aperçu	24
4 Installation	25
5 Utilisation / Commande	26
6 Changer le côté de charnière	28
7 Nettoyage	31
8 Problèmes et solutions	32

1 | Allgemein

Herzlichen Dank für Ihren Kauf.

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie danach an einem sicheren Ort auf. Sollten Sie bezüglich Ihres Gerätes Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Korrekte Entsorgung



Produkte mit dieser Markierung dürfen in der gesamten Schweiz nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit zu verhindern entsorgen Sie verantwortungsbewusst. Fördern Sie dadurch die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Zur Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie ihren lokalen Händler, um ein umweltfreundliches Recycling zu gewährleisten.

2 | Sicherheitshinweise

Allgemein

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



WARNUNGEN

- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B. für: Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfe und für Kunden in

Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen, wie Bed-and-Breakfasts, sowie ähnliches.

- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen und ähnliches in diesem Gerät.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse frei.
- Verwenden Sie keine mechanischen Hilfsmittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, ausser vom Hersteller empfohlen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im inneren des Geräts, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Das Kältemittel und das Isolationsblasgas sind brennbar. Entsorgen Sie das Gerät gemäss den geltenden Vorschriften. Setzen Sie das Gerät nicht Flammen aus.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Positionieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts.
- Die Beleuchtung darf nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden! Wenn die Beleuchtung beschädigt ist, wenden Sie sich an das Service-Center. (Dieser Warnhinweis gilt nur für Kühlgeräte, die Beleuchtungslampen enthalten)



Kältemittel, WARNUNG: Brandgefahr / brennbare

Materialien

- Im Kältemittelkreislauf des Geräts ist das Kältemittel Isobutan (R600a) enthalten, ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist. Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.
- Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da sie zu Augenverletzungen oder Entzündungen führen können.
- Stellen Sie sicher, dass die Verrohrung des Kältemittelkreislaufs vor der Entsorgung nicht beschädigt ist.

Falls der Kältemittelkreislauf beschädigt sein sollte:

- Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.
- Lüften Sie den Raum gründlich.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nicht modifiziert werden.
- Ein beschädigtes kann einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht gequetscht oder beschädigt ist. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stecker erreichbar ist.
- Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Wenn die Steckdose locker ist, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brands.

- Sie dürfen das Gerät nicht ohne die Abdeckung der Innenbeleuchtung betreiben.

Täglicher Gebrauch

- Lagern Sie keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten im Gerät, es besteht Explosionsgefahr.
- Betreiben Sie keine elektrischen Geräte im Gerät
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, nicht am Kabel.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in die Nähe der Kunststoffteile des Gerätes.
- Stellen Sie keine Lebensmittel direkt gegen den Luftauslass an der Rückwand.
- Lagern Sie abgepackte Tiefkühlkost gemäss den Anweisungen des Tiefkühlkostherstellers.
- Halten Sie sich strikt an die Lagerungsempfehlungen des Geräteherstellers.
- Legen Sie keine kohlesäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, es besteht Explosionsgefahr.
- Gefrorene Lebensmittel können Frostverbrennungen verursachen, wenn sie direkt aus dem Gefrierfach verzehrt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie brennende Kerzen, Lampen und andere Gegenstände mit offener Flamme vom Gerät fern.
- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, vorgesehen.
- Entnehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach, wenn Ihre Hände feucht/nass sind, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.

- Stützen Sie sich nicht auf dem Gerät oder Teilen des Geräts ab.
- Gefrorene Lebensmittel dürfen nach dem Auftauen nicht wieder gefroren werden.
- Verzehren Sie kein Eis am Stiel oder Eiswürfel direkt aus dem Gefrierschrank, da dies zu Gefrierbrand führen kann.
- Um zu vermeiden, dass Gegenstände herunterfallen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen, überladen Sie die Türabsteller nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Frischefächer.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für den Einsatz als Einbaugerät vorgesehen.

Reinigung / Wartung

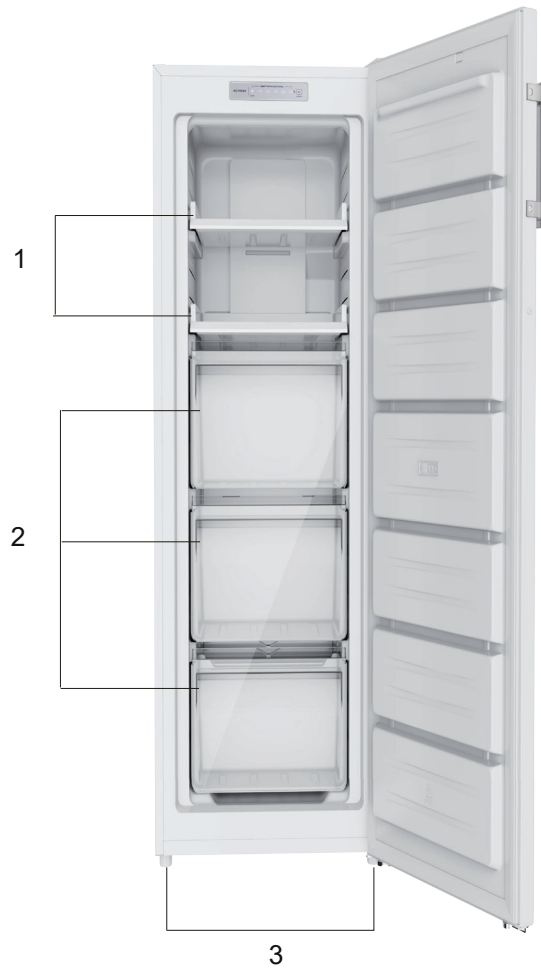
- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen, Dampfreinigern, ätherischen Ölen, organischen Lösungsmitteln oder scheuernden Reinigungsmitteln.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät von Frost zu befreien. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.

Installation

- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es Beschädigungen aufweist.
- Schliessen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie Schäden sofort der Stelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Warten Sie vor dem Anschliessen des Geräts vier Stunden, damit das Kältemittel in den Kompressor zurückfliessen kann.

- Achten Sie auf eine genügende Luftzirkulation, da dies sonst zu einer Überhitzung führt. Um eine ausreichende Belüftung zu erreichen, befolgen Sie die relevanten Anweisungen.
- Die Rückseite des Geräts darf nicht zu nah an einer Wand stehen, um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden. Beachten Sie die entsprechenden Installationsanweisungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen auf.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung des Geräts erforderlich sind, müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss von einem autorisierten Service-Center gewartet werden, und es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

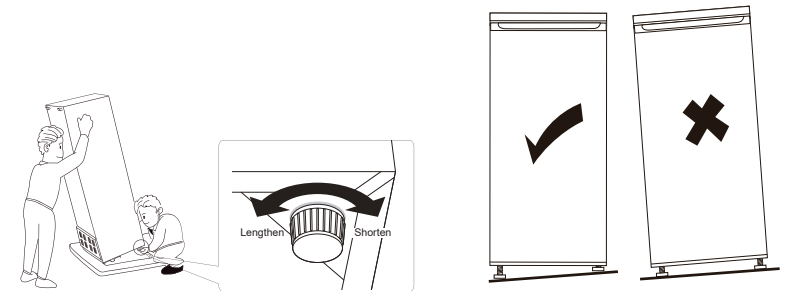
3 | Geräteübersicht



1. Plastikbehälter
2. Schubladen
3. Stellfüsse

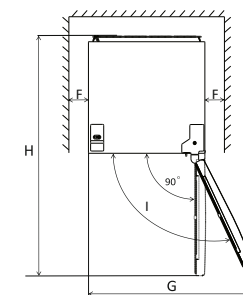
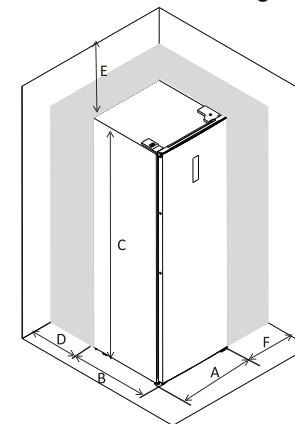
4 | Installation

- Achten Sie auf einen Standort fernab von direktem Sonnenlicht und Hitzequellen.
- Die Türe sollte sich problemlos öffnen lassen und der Boden muss möglichst eben sein. Sie können das Gerät mittels Stellfüssen nivellieren:



Lengthen = erhöhen
Shorten = verkürzen

- Achten Sie auf genügend Abstand um das Gerät herum zu Wänden und Gegenständen. Seitlich sollte ein Mindestabstand von 10 cm eingehalten werden.
- Wenn Sie das Gerät direkt unter einem Hängeschrank installieren wollen, achten Sie auf einen Mindestabstand von 50mm zur oberen Abdeckung des Geräts. Dieses Gerät ist nicht als Einbaugerät geeignet.
- Halten Sie sich an folgende Mindestabstände:



A	550
B	594
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=10
G	840
H	1150
I	115°

Achten Sie darauf, dass die Umgebungstemperatur mit der deklarierten Klimaklasse auf dem Typenschild übereinstimmt:

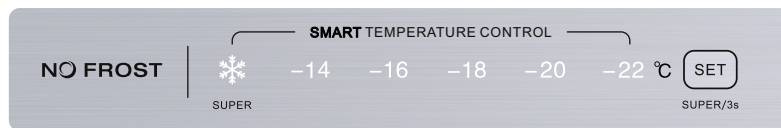
Klimaklasse	Temperaturbereich
SN	+10°C - +32°C
N	+16°C - +32°C
ST	+16°C - +38°C
T	+16°C - +43°C

5 | Nutzung / Bedienung

Bevor Sie das Gerät das erste Mal nutzen, reinigen Sie das Innere mit einem milden Reinigungsmittel, um den typischen Geruch eines Neugerätes loszuwerden. Lassen Sie das Gerät trocknen.

Temperatur und Modus

- Sie können zwischen 5 verschiedenen Standard-Temperatureinstellungen, sowie dem Supergefrier-Modus wählen.
- Drücken Sie SET, um die Temperatureinstellung zu wechseln. Sobald das Temperatur-LED blinkt, können Sie durch wiederholtes Drücken von SET die Temperatureinstellung wechseln. Die eingestellte Temperatur blinkt für 5 Sekunden, dann wird die Einstellung übernommen. Wir empfehlen die Temperatur auf -18°C zu regeln.
- Um den Supergefrier-Modus zu aktivieren, halten Sie SET für 3 Sekunden gedrückt. Um den Modus zu verlassen, müssen Sie SET wiederholt für 3 Sekunden drücken. Wenn der Modus aktiv ist, leuchtet das Icon.



Einfrieren / Auftauen

Dieses Gerät eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Langzeitlagerung Tiefgefrorener Lebensmittel.

- Lagern Sie frische Lebensmittel zum Einfrieren immer im untersten Fach ein.
- Halten Sie sich an die angegebene maximale Einfrierkapazität innerhalb 24 Stunden. Sie können diese Informationen dem Typenschild entnehmen.
- Lagern Sie während 24 Stunden keine weiteren frischen Lebensmittel zum Einfrieren im Gerät ein.

- Warten Sie nach der Inbetriebnahme mindestens 2 Stunden, bevor Sie Lebensmittel einlagern.
- Sollten die Lebensmittel auf Grund eines Stromausfalls oder anderen Defekts aufgetaut, oder angetaut sein, müssen Sie schnellstmöglich konsumiert oder gekocht und wieder eingefroren werden.
- Gefrorenes Essen kann im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden. Kleine Stücke können auch direkt gekocht werden.
- Mit dem Gerät wird ein Eiswürfelbehälter geliefert.

Temperaturtabelle Gefrierschrank

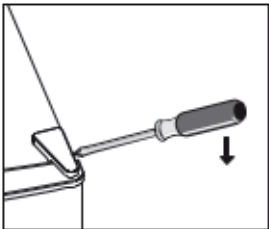
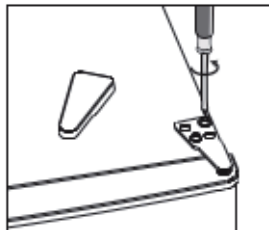
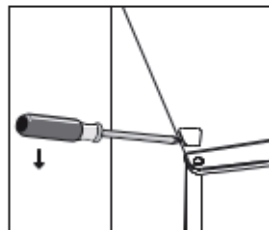
Sterne	Temperatur	Anwendung	Empfohlene Lagerdauer
*	Min. -6° C	kurzfristige Lagerung von gefrorenen Produkten	Bis zu einer Woche
**	Min. -12°C	mittelfristige Lagerung von gefrorenen Produkten	Bis zu drei Wochen
***	Min. -18°C	langfristige Lagerung von gefrorenen Produkten	Mehrere Monate (je nach Lebensmittel)
****	Min. -18°C	Einfrieren von Lebensmitteln und langfristige Lagerung von gefrorenen Produkten	Mehrere Monate (je nach Lebensmittel)
Art des Gefrierguts		Haltbarkeit in Monaten	
Obst		8-12	
Gemüse		6-12	
Brot		1-3	
Fleisch		3-12*	
Käse		2-4	

*Bereits aufgetautes Fleisch kann im Kühlschrank noch einen Tag gelagert werden. Je fettreicher das Fleisch, desto kürzer sollte es eingefroren werden.

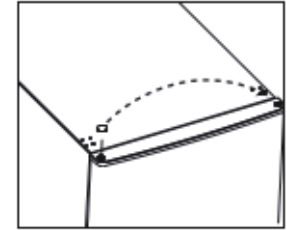
6 | Wechsel Türanschlag

Benötigtes Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher, Schlitzschraubenzieher, Sechskantschlüssel

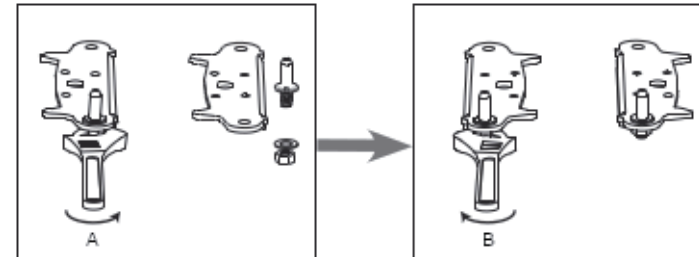
- Nehmen Sie das Gerät von Strom und versichern Sie sich das es leer ist.
- Sie müssen das Gerät nach hinten kippen, achten Sie auf einen soliden Hintergrund. Das Gerät darf nicht komplett auf seine Rückseite gelegt werden, der Kältekreis könnte beschädigt werden.
- Alle demontierten Teile werden wieder benötigt.
- Wir empfehlen, diese Arbeit zu zweit auszuführen.

Entfernen Sie die obere rechte Scharnierabdeckung.	
Entfernen Sie die Schrauben und die Scharnierhalterung.	
Entfernen Sie die Schraublochabdeckung oben links.	

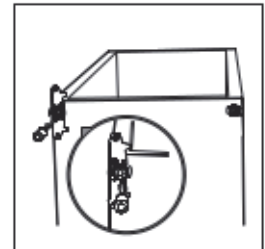
Wechseln Sie die Seite der Abdeckung von links nach rechts. Heben Sie die Türe an und legen Sie diese auf einen geschützten Untergrund.



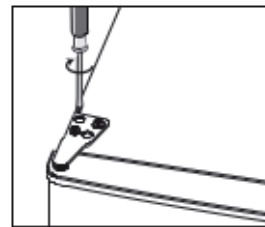
Entfernen Sie das untere Scharnier. Entfernen Sie den Bolzen aus dem Scharnier. Drehen Sie das Scharnier um 180° und installieren Sie den Bolzen wieder. A= entfernen, B= installieren

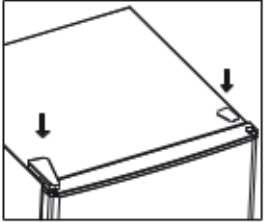
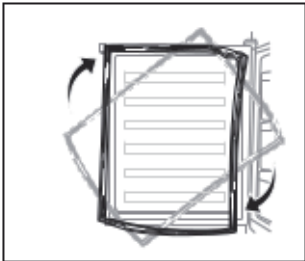


Installiere das untere Scharnier. Die Stellfüsse müssen auf der jeweils gegenüberliegenden Seite installiert werden.



Setzen Sie die Türe wieder ein. Achten Sie darauf, dass die Türe korrekt ausgerichtet ist. Installieren Sie das obere Scharnier und ziehen Sie die Schrauben fest.



Installieren Sie die Schrauben- und Scharnierabdeckung wieder. Prüfen Sie, ob die Türe sich gut schliesst und richten Sie diese, falls nötig, korrekt aus.	
Entfernen Sie die Türabdichtung, drehen Sie diese um 180° und installieren Sie sie wieder.	

7 | Reinigung

Das Gerät muss aus hygienischen Gründen regelmässig gereinigt werden.



Nehmen Sie das Gerät von Strom, bevor Sie die Reinigung beginnen. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem

Dampfreiniger, Feuchtigkeit könnte in die elektrischen Teile gelangen und die Plastikteile können beschädigt werden. Bevor Sie das Gerät wieder an den Strom schliessen, muss es komplett getrocknet sein.

- Entfernen Sie alle Lebensmittel und Getränke aus dem Gerät, und lagern Sie diese möglichst kühl, bis Sie das Kühlgerät wieder einräumen können.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger, da Feuchtigkeit in die elektrischen Teile gelangen kann.
- Heisser Dampf kann die Plastikkomponenten beschädigen.
- Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können die Plastikkomponenten und Beschichtung beschädigen.
- Nutzen Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteinnere mit einem Tuch, lauwarmem Wasser und herkömmlichem Geschirrspülmittel.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mindestens einmal im Jahr mit dem Staubsauger.
- Überprüfen Sie regelmässig das Ablaufloch. Reinigen Sie ein blockiertes Ablaufloch mit einem Pfeifenreiniger.
- Sobald das Kühlgerät trocken ist, kann es wieder in Betrieb genommen werden.

8 | Problem und Fehlerbehebung



Nehmen Sie das Gerät vor der Fehlerbehebung vom Strom. Probleme, die mit den elektrischen Komponenten zusammenhängen, dürfen nur von qualifizierten Personen behoben werden.

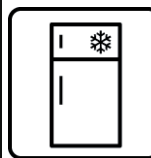
Probleme	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösungen
Gerät arbeitet nicht	Gerät ist nicht eingeschaltet.	Gerät einschalten.
	Steckdose defekt.	Gerät an andere Steckdose schliessen.
	Sicherung herausgefallen oder defekt.	Sicherung einsetzen oder ersetzen.
	Kabel ist defekt.	Muss durch qualifizierte Person ersetzt werden.
Kühlt zu stark	Temperatur ist zu kalt eingestellt.	Temperatur höher einstellen.
Lebensmittel sind zu warm	Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur kälter.
	Tür war zu lange offen.	Türe nur möglichst kurz öffnen.
	Grössere Menge warmes Essen wurde eingeräumt.	Temperatur vorübergehend kälter stellen.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Hitzequelle.	Installieren Sie das Gerät fernab von Hitzequellen.
Beleuchtung funktioniert nicht.	Defekte Glühbirne.	Servicecenter kontaktieren.
Komische Geräusche	Gerät ist nicht eben ausgerichtet.	Nivellieren Sie das Gerät mittels Standfuss.
	Das Gerät stösst an Mauer.	Achten Sie auf einen Abstand von 100mm zur Rückwand und 50-70mm zu den Seitenwänden.
	Eine Komponente im Inneren des Kühlschranks berührt die Rückwand oder andere Komponenten.	Entsprechende Komponente umplatzieren.
Kompressor startet nicht direkt nach Ändern der Temperatureinstellung.	Das ist normal.	Der Kompressor startet nach einer gewissen Zeit.
Wasser am Boden oder auf den Ablagen des Kühlschranks.	Ablaufloch verstopft.	Mit einem Pfeifenreiniger entstopfen.

1 | En général

Nous vous remercions pour votre achat.

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil et gardez-le bien. Si vous avez des questions ou de problèmes avec l'appareil, nous vous prions de contacter votre revendeur.

Élimination correcte



Les produits portant ce signet ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, dans toute la Suisse. Pour éviter d'endommager l'environnement ou la santé humaine, éliminez-les d'une façon responsable. Supportez la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre ancien appareil, utilisez les systèmes de reprise et de collecte ou contactez votre revendeur, afin d'assurer un recyclage correct.

2 | Renseignements de sécurité

En général

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques possibles.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est destiné pour l'utilisation dans des applications domestiques et similaires telles que : des cuisines du personnel dans les magasins, des bureaux et autres environnements de travail, des fermes, et pour les clients des hôtels, des motels et autres

environnements de type résidentiel tels que des bed and breakfasts, et similaires.

- Ne stockez pas de matériaux explosifs tels que des bombes aérosols ou autres dans cet appareil.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son centre service ou une personne avec une qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Gardez les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil libres.
- N'utilisez aucun dispositif mécanique pour accélérer le processus de dégivrage, sauf si le fabricant le recommande.
- N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- N'utilisez pas d'appareil électrique à l'intérieur de l'appareil, sauf s'il est d'un type recommandé par le fabricant.
- Le réfrigérant et le gaz de soufflage de l'isolation sont inflammables. Éliminez l'appareil conformément aux règlements. N'exposez pas l'appareil aux flammes.
- N'endommagez et ne coincé pas le câble pendant l'installation.
- Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- L'éclairage ne doit pas être remplacé par l'utilisateur ! Si l'éclairage est endommagé, contactez le centre service. (Cet avertissement s'applique uniquement aux unités de réfrigération qui contiennent des lampes d'éclairage).



Réfrigérant, AVERTISSEMENT : Risque d'incendie / matières inflammables

- Le circuit frigorifique de l'appareil contient le réfrigérant isobutane (R600a), qui est un gaz naturel respectant

l'environnement, mais qui est inflammable. Faites attention de ne pas endommager le circuit frigorifique pendant transporter et installer l'appareil.

- Le réfrigérant et les gaz doivent être éliminés correctement car ils peuvent causer des blessures aux yeux ou une inflammation.
- Assurez-vous que les tubes du circuit frigorifique ne sont pas endommagés avant de l'éliminer.

Si le circuit frigorifique est endommagé :

- Évitez les flammes et les sources de chaleur.
- Aérez bien la pièce.

Sécurité électrique

- Ne modifiez pas l'appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer un court-circuit, un incendie et/ou un choc électrique.
- Ne prolongez pas le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas coincée ou endommagée. Une fiche coincée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que la prise est accessible.
- Ne tirez pas le cordon.
- Si la prise de courant est lâche, n'insérez pas la fiche d'alimentation. Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans que le couvercle de la lumière intérieure soit installé.

Utilisation quotidienne

- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil, il y a un risque d'explosion.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil
- Tirez toujours la fiche de la prise, ne pas le câble.

- Ne placez pas d'objets chauds à proximité des pièces en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas les aliments directement contre la sortie d'air sur le panneau arrière.
- Conservez les aliments surgelés emballés conformément aux instructions du fabricant de produit.
- Respectez strictement les recommandations de stockage du fabricant de l'appareil.
- Ne placez pas de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, il y a un risque d'explosion.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures cryogéniques s'ils sont consommés directement sortis du compartiment congélateur.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière solaire directe.
- Gardez des bougies, lampes et autres objets à flamme allumés à distance de l'appareil.
- L'appareil est destiné au stockage d'aliments et/ou de boissons dans un ménage normal, comme décrit dans le présent mode d'emploi.
- Ne sortez pas d'articles du compartiment congélateur lorsque vos mains sont humides, car cela peut provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures cryogéniques.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil ou sur une partie de l'appareil.
- Ne recongelez pas d'aliments surgelés après leur décongélation.
- Ne consommez pas de glace ou de glaçons directement du congélateur, car cela peut provoquer des brûlures cryogéniques.
- Pour éviter que des objets tombent et causent des blessures ou des dommages à l'appareil, ne surchargez pas les balconnets de porte et ne placez pas trop de nourriture dans les compartiments.

- Ce réfrigérateur n'est pas destiné à pour l'utilisation comme un appareil encastré.

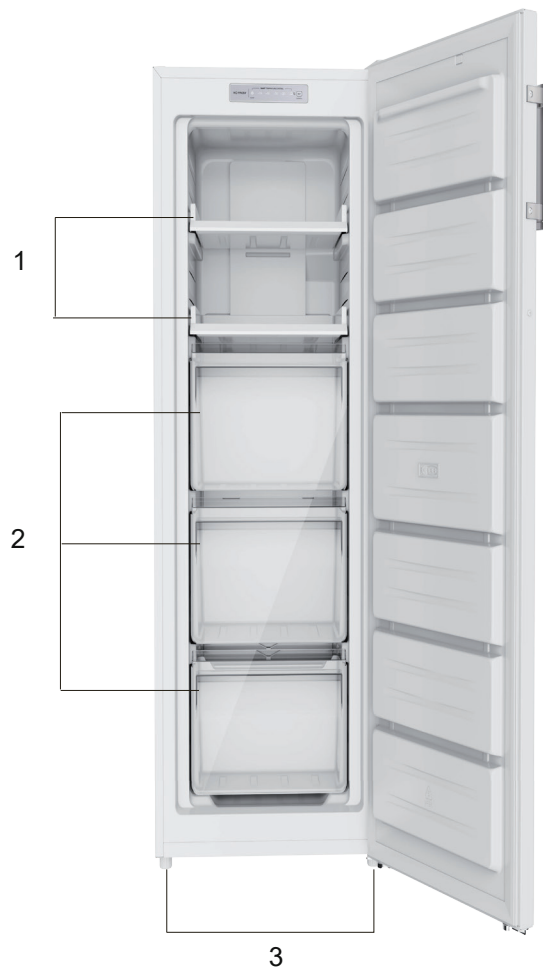
Nettoyage / Entretien

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de l'entretenir.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques, des nettoyeurs à vapeur, des huiles essentielles, des solvants organiques ou des nettoyeurs abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets tranchants pour enlever le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.

Installation

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.
- Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Contactez dans ce cas immédiatement le centre service. Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Attendez quatre heures avant de brancher l'appareil pour permettre au réfrigérant de refluer dans le compresseur.
- Faites attention que la circulation de l'air soit suffisante, sinon l'appareil peut surchauffer. Pour obtenir une ventilation suffisante, suivez les instructions correspondantes.
- Ne placez pas l'arrière de l'appareil trop près d'un mur pour éviter le risque d'incendie. Suivez les instructions d'installation correspondantes.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur.
- Assurez-vous que la fiche de l'appareil est accessible.
- Tous les travaux électriques nécessaires concernant l'entretien de l'appareil doivent être effectués par du personnel qualifié.
- Ce produit doit être entretenu par un centre de service agréé et seulement les pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

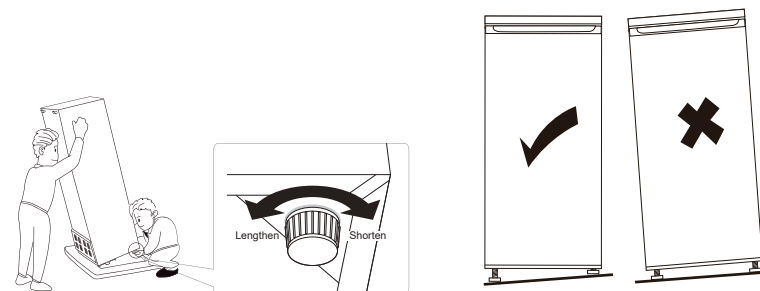
3 | Aperçu



1. Compartiment en plastique
2. Tiroir
3. Pieds d'appui

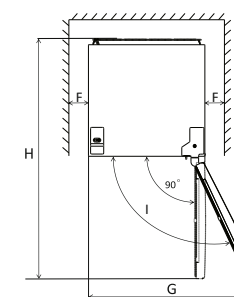
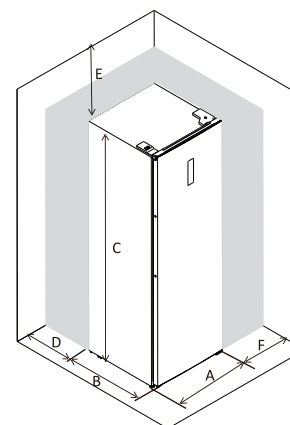
4 | Installation

- Veuillez choisir un lieu d'installation à distance de la lumière solaire directe ainsi que des sources de chaleur.
- Faites attention que vous pouvez ouvrir la porte sans problème et le sol doit être si plat que possible. Vous pouvez niveler l'appareil à l'aide des pieds d'appui.



Lengthen = lever
Shorten = baisser

- Respectez une distance autour de l'appareil vers des autres objets et murs. Latéralement vous devez avoir une distance d'au moins 10 cm.
- Si vous aimez installer l'appareil au-dessous d'un placard mural, veuillez faire attention qu'il y a au moins une distance de 50mm. L'appareil n'est pas conçu pour l'utilisation encastrée.
- Respectez les distances suivantes:



A	550
B	594
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=10
G	840
H	1150
I	115°

Veillez faire attention que la température ambiante correspond avec la classe climatique sur la plaque signalétique de l'appareil.

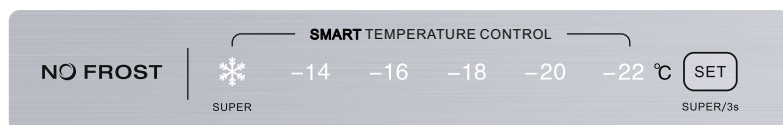
Classe climatique	Plage de température
SN	+10°C - +32°C
N	+16°C - +32°C
ST	+16°C - +38°C
T	+16°C - +43°C

5 | Utilisation / Commande

Avant d'utiliser l'appareil la première fois, nettoyez l'intérieur avec un produit de nettoyage doux pour que l'odeur d'un appareil neuf part. Laissez l'appareil complètement sécher.

Température et mode

- Vous pouvez choisir entre 5 différents réglages de température standard ainsi que le mode supercongeler.
- Poussez SET pour changer le réglage de température. Le moment que le LED de température clignote vous pouvez changer la température par repousser le bouton SET. La température réglée clignote pour 5 secondes et le réglage fait est mémorisé. Nous recommandons de régler l'appareil sur -18°C.
- Pour activer le mode supercongeler, poussez SET pour 3 secondes. Pour désactiver le mode, repoussez SET pour 3 secondes. Si le mode est activé, le symbole s'éclaire.



Congeler/décongeler

Cet appareil est convenable pour congeler des aliments frais et le stockage long terme des produits surgelés.

- Stockez les aliments frais à congeler tout en bas.
- Respectez la quantité maximale de congélation pendant 24 heures. Vous pouvez trouver ces informations sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne stockez pas d'autres produits frais pendant les 24 heures pour les congeler.
- Attendez après la mise en service au moins 2 heures, avant de stocker les aliments dedans.

- Si les aliments sont décongelés à cause d'une coupe courant ou des autres défauts, vous devez les consommer le plus vite possible ou les cuire pour les recongeler.
- Des produits surgelés peuvent être dégivrés dans le frigo ou à température ambiante. Des petites pièces peuvent même être cuits directement.
- L'appareil est livré avec un bac à glaçons.

Tableau de températures congélateur

Etoiles	Température	Utilisation	Durée de stockage recommandé
*	Min. -6° C	Stockage à court terme des aliments congelés	Jusqu'à une semaine
**	Min. -12° C	Stockage à moyen terme des aliments congelés	Jusqu'à trois semaines
***	Min. -18° C	Stockage à long terme des aliments congelés	Plusieurs mois (en dépendant à l'aliment)
****	Min. -18° C	Congeler des aliments frais, stockage à long terme des aliments congelés	Plusieurs mois (en dépendant à l'aliment)
Type d'aliment		Durée de stockage en mois	
Fruits		8-12	
Légumes		6-12	
Pain		1-3	
Viande		3-12*	
Fromage		2-4	

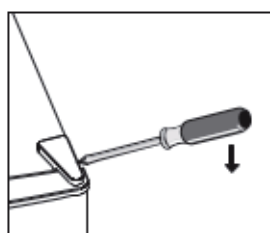
* La viande déjà décongelée peut être conservée au réfrigérateur pendant un jour supplémentaire. De plus la viande est grasse, de plus elle doit être congelée à court terme.

6 | Changer le côté de charnière

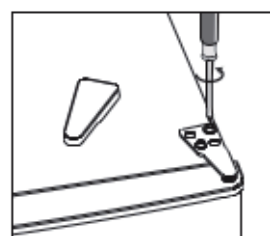
Outils besoins : tournevis cruciforme, tournevis plate, clé hexagonale

- Débranchez l'appareil du courant et assurez-vous qu'il est vide.
- Vous devez basculer l'appareil vers l'arrière, faites attention qu'il soit basculé vers une face stable. L'appareil ne doit pas être posé à son arrière, le circuit frigorifique puisse être endommagé de cette façon.
- Toutes les pièces démontées sont réutilisées.
- Nous recommandons de faire ce travail à deux personnes.

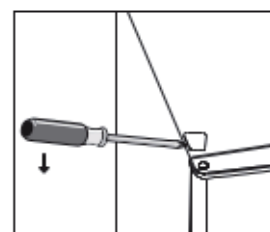
Démontez la couverture de charnière supérieure.



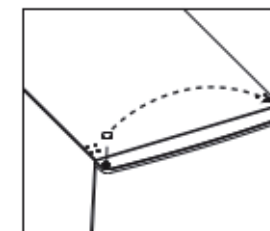
Démontez les vis et la charnière.



Démontez la couverture de trou à gauche.

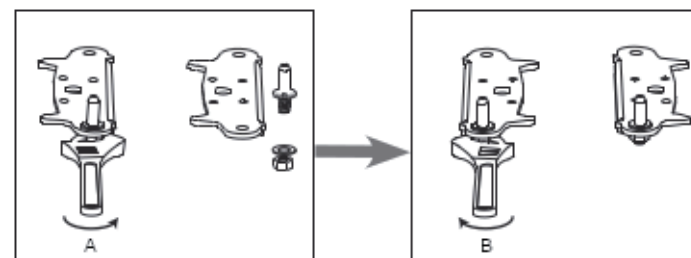


Changez la couverture de gauche à droite. Levez la porte et mettez-la de façon protégée à côté sur une surface douce.

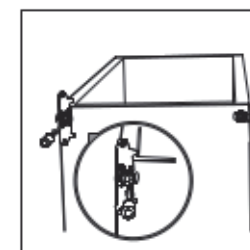


Démontez la charnière inférieure. Démontez le boulon de la charnière. Tournez la charnière de 180° et réinstallez le boulon.

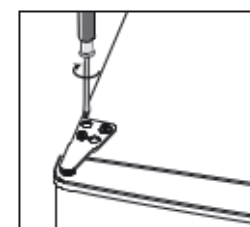
A = démonter, B= remonter



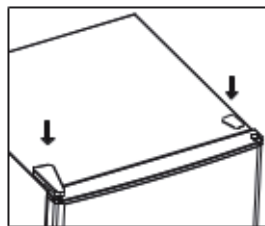
Installez la charnière inférieure. Les pieds d'appui doivent être installés chacun à l'autre côté.



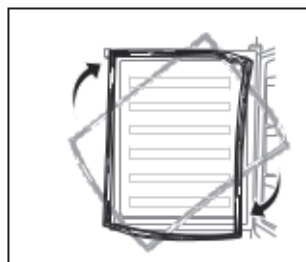
Remettez la porte et alignez-la correctement. Installez la charnière supérieure et serrez les vis.



Réinstallez les vis et couverture charnière. Contrôlez, si la porte se ferme correctement et alignez-la si nécessaire.



Enlevez le joint de porte, tournez-le de 180° et installez-le de nouveau.



7 | Nettoyage

L'appareil doit être nettoyé régulièrement pour des raisons d'hygiène.



Débranchez l'appareil avant de commencer le nettoyage. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur, l'humidité pourrait pénétrer dans les pièces électriques et les pièces en plastique pourraient être endommagées. Avant de rebrancher l'appareil au secteur, il doit être complètement sec.

- Sortez tous les aliments et boissons de l'appareil et conservez-les dans un endroit aussi frais que possible jusqu'à ce que vous soyez prêt à ranger de nouveau dedans.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur, car l'humidité peut entrer dans les pièces électriques.
- La vapeur chaude peut endommager les composants en plastique.
- Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent endommager les composants en plastique et le revêtement.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
- Nettoyez l'appareil et son intérieur avec un chiffon, de l'eau tiède et un produit de vaisselle ordinaire.
- Aspirez les ouvertures de ventilation avec un aspirateur au moins une fois par année.
- Contrôlez régulièrement le trou d'écoulement. Nettoyez un trou bouché avec un cure-pipe.

8 | Problèmes et solutions



Débranchez l'appareil avant de le dépanner. Des problèmes sur les composants électriques doivent être réparés par des personnes qualifiées.

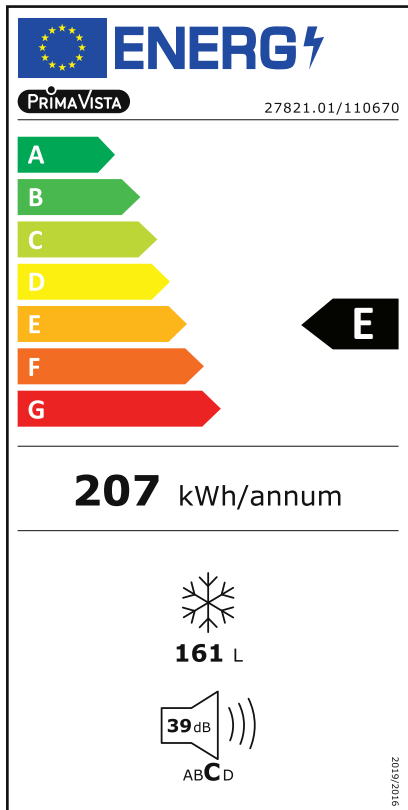
Problèmes	Causes possibles	Solutions possibles
Appareil ne fonctionne pas	Appareil n'est pas allumé.	Allumez l'appareil.
	Prise défectueuse.	Branchez l'appareil à une autre prise.
	Fusible tombé ou cassé.	Réinstallez ou remplacez le fusible.
	Câble défectueux.	Doit être remplacé par un spécialiste.
Refroidit trop fort	Température réglée trop froide.	Régalez la température sur un niveau plus haut.
Aliments ne sont pas assez froids	Température n'est pas bien réglée.	Régalez la température sur un niveau plus froid.
	Porte a été ouverte trop longue.	Ouvrez la porte seulement pour un temps court.
	Rangée une grande quantité d'aliments chauds.	Mettez la température sur un niveau plus froid.
	A côté d'une source de chaleur.	Installez l'appareil à distance des sources de chaleur.
Eclairage ne fonctionne pas	Lumière défectueuse.	Contactez le centre service.
Bruits bizarres	Appareil n'est pas nivelé.	Nivelez l'appareil par le pied d'appui.
	Appareil touche le mur.	Respectez une distance de 100 mm de la paroi arrière et de 50 à 70 mm des parois latérales.
	Un composant à l'intérieur touche l'arrière ou des autres composants.	Déplacez le composant concerné.
Compresseur ne démarre pas directement après avoir eu changé la température.	C'est normal.	Le compresseur démarre après un certain temps.
De l'eau sur les étagères ou sol de l'appareil.	Trou d'écoulement bloqué.	Débouchez avec un cure-pipe.

5 Jahre Garantie für Gerät

5 ans garantie sur l'appareil

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.



Vertrieb

Distribution

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch